

# PearlLam Galleries

新加坡

## 第三脚本

巫俊峰和黎肖娴 联展



巫俊峰,《生于1980年》,《火车站那幕》,2016,三频道投影,12'40"



黎肖娴,《记忆存库:流散的碑志》,2016,定点装置

展览日期

2016年5月7日至6月19日

星期二到星期六,上午11时至下午7时;星期日,中午12时至下午6时

地点

藝術門,新加坡吉门营房艺术区洛克路9号#03-22,108937

新加坡—藝術門将于2016年5月7日开始展出新加坡艺术家巫俊峰和香港艺术家黎肖娴的联展—《第三脚本》。两位独立艺术家将联手展示两种截然不同的叙述解析过程。本次联展由策展人陈浩扬策划,展览内容包括定点装置和基于时间的作品。通过这一展览,藝術門实现了对于支持实验艺术项目和提供文化交流合作平台的承诺。

同属年轻后殖民地的香港和新加坡,都在积极地建立一种线性的历史叙述,从而巩固自己的身份认同。其中《第三脚本》提供两种这种直线叙述的版本。通过微观叙事,本次展览将反思我们过去的身份和回忆是如何形成的。

“现实与虚构之间模糊的界线是我热爱电影最主要的原因之一。当我们选择相信故事，这个说法就变成了现实。” — 巫俊峰

“有关过去、现今和未来的，我毫无着地的把握，只知道那时候我确曾在那边，现在扎实于此。未来吗？是漫长、没止息、永久在崭露中的《此时、这里》。” — 黎肖娴

电影制片人巫俊峰与摄影师暨艺术家的黎肖娴，分别通过基于时间的媒介来质疑自己作品真正的作者，并将作法毫无保留地与观众分享。此过程中，两人展现出个人记忆之不可靠和制造集体历史之不可能。

如果纪念碑的功能是为了缅怀特定的历史事件，那么黎肖娴的《辅助记忆的归档：散漫之碑》的定点装置则仿效了即时的存档机器，犹如一件永无止境的蒙太奇作品。除了在平板屏幕上呈现早期粤语电影的片段以及从各个时代随手拾来与个人的镜头，此作品也由家具和日常物品组合而成。这件作品是对考古挖掘的隐喻，它挖出了像地下根茎那样不断延伸、连接不同的事件与要素。这种并置否认现场物件自身的重要性，并反对按时间发展的顺序来理解作品的概念。

巫俊峰的《火车站那幕》取材自名为《离别》（收录自电影《七封信》）的短片。镜头聚焦在一位患有老年痴呆症的马来西亚老先生身上：他在新加坡寻找失散多年的女儿，却最终失败而归。在回家途中，他在火车站遇到电影取景拍摄一对年轻情侣的悲情戏，而这幕也唤醒了他自己的过去。巫俊峰把情侣悲情戏中未使用的片段分别显示在三个静音屏幕上，从三个不同的角度来拆解影片的比喻和主叙述。观众们可以通过字幕看到，男女主角是通过导演的演出指示来为观众表达他们的情感。除了播放电影正片，本次展览也将呈现以35毫米胶卷拍摄的原片，并利用三个灯箱连接这幕90秒的火车站场景。对巫俊峰来说，电影制作也就是电影的建构，其内在就是虚构的。而我们从中渴望的归属感和亲情也是“导演”精心编制的。

无常的故事和片段的叙述串连了本次展览。与其接受时间的唯一表达方式是直线型的，巫俊峰和黎肖娴却提出其他的可能。在表达我们不可靠的记忆的同时，艺术家也质疑真理的权威。对两位艺术家来说，我们并没有单一的共同历史，因为历史是多向度且不完整的。

## 关于艺术家

### 巫俊峰

巫俊峰的短片《离别》被收录在电影《七封信》中，此合集电影是为祝贺新加坡建国五十周年而特别策划的项目。巫俊峰是最年轻的艺术家的，他的短片也被选为翻新后首都戏院的开幕影片。这次展览是他初次在画廊空间展示他的作品。巫俊峰先前以《快乐与自由》参与2013新加坡双年展，并以《镜像》获得2013年总统青年人才奖。巫俊峰另一部广为人知的电影《沙城》（2010年）也成为第一部由新加坡人制作执导并入选坎城影展平行单元国际影评人周。他的第二部电影《学徒》也受邀在今年坎城影展平行单元“一种注目”上来首次放映。

### 黎肖娴

身为香港艺术家群体—文字机器创作集（成立于2004年）和据点。句点（成立于2010年）的创始人，助理教授黎肖娴在香港的当代艺术界可为家喻户晓的人物。作为教育者，黎肖娴在香港多媒体新锐艺术家间也具有相当的影响力。她在香港的大学的当代艺术和文化研究课程中，开创了第一个声音艺术课程。同样她也开始了衍生艺术与文学的课程，同时使用实验文学和代码编写来启发计算机思考的本质。

## 策展人

陈浩扬是活跃于香港及上海的策展人。他与藝術門合作策划了《曾建华Ecce Homo Trilogy I 特定空间个展》（2012年）、《虚构的复得》（2012年）、《苏笑柏个展》（2013年）、《Déjà Disparu》（2013年）、《时后》（2014年）、《体现》（2014）、《任日：元塑方案》（2015年）、《倪海峰：Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera...》（2015年）以及《康瑞璟：月亮之足》（2016年）。陈浩扬拥有美国纽约巴德学院（Bard College）策展研究中心硕士学位。

## 关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业界内最领先和最有成就的当代艺术画廊。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、艺术专案、装置展、以及艺术家群展等高水准的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同藝術門类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人和公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽（Jenny Holzer）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE），让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

---

## 传媒垂询

何敏齐 / 藝術門

gallerysg@pearllamgalleries.com / +65 6570 2284